

中外要聞



●福州交涉之結果 九日午前八時十五分日本小樽公使西田通譯赴外部與前外長談別福  
建交涉應一點餘鐘之久將該案完全結束聞內  
容係日本担任賠償贖回物件之損失及中國受  
傷者之卹金及醫愈者之以前療養費並向中國  
道款並查明滋事者與以懲戒至我國方面担保  
今後不得無故排斥日貨故此事已完全決定  
日即行了結又聞民通社云福州交涉由日領外  
長就職後又與日本小樽公使談判數次至前日  
止關於全案一切實質上問題均已磋商解決之  
容條款共分四項(一)中日雙方互相備文道歉  
(二)日本給與負傷者醫藥費一千二百元(三)  
順記番菜館損失由日領賠償行依法辦理又據  
之德成後發日方偵查分明時即行公文文據一  
星期內由外部與駐京日使互換公文又據  
共同通信社消息云久懸未決之福州問題亦將  
於一二日由中日兩國當事者交換又書圓滿解  
決茲將解決之條件如下(一)日本給予中國  
面負傷者醫藥費一千二百元(二)日本給予中  
國損失賠償八百元(三)中日兩國當局須各懸  
賞當時責任者予以懲罰云

到會來其主與要演詞似不能大博讚美即以聽衆太夥之故云哈定於每日生活之中時時製造良友彼之態度雖天然莊嚴而又極謙和即對僕御亦自由談話輕而不因地位不同而拘束衆此院中之雇員聞哈定嘗莫不大喜其待人之深如此院之議院附近有一理髮店專爲參議員理髮店主爲黑種人約翰西門哈定被選爲候補總統之信傳來問哈定大樂謂此參議員當選乃相美國云有人談哈定人謂君此參議員子或爲醫生之子究孰信乎哈定答曰皆是也吾父本務農家在沿海花樹村中同時又在一家醫家學習故余爲農人子又爲醫生子也聞君辦報館係出自自擇乎答曰吾人之生活大半爲命運所轉移少少時曾在律師處服務尙余富于資者亦爲律師矣然余不忽一二次問父母索資五元律師贈余貸謂可同時爲三四家保險公司之經理以增收入余從之其時余家已遷居曼利安適該處有人開一新旅館價值二萬元當時已爲鉅數余爲代表其事得回扣六百元余以一僕人子驟獲巨金在喜始知世界幾如錢之多該旅館股東之一爲阿莫司克林君搜來則金餘之票又收爲銀行家是在曼利安

材楊益謙率所部三千餘人從南取道連陽回粵。粵軍進攻韶關。朱培德率所部由郴州入全州。以坎。桂林實則皆無其事。查駐韶唐氏率朱培德所部楊益謙所部兩月前曾由唐氏電調入山助戰。楊益謙開拔。入朱益棠已抵重慶。有電來報告一切情形。重慶失後。聞粵軍材有受傷斃之說。所部撤軍已與貴州軍退駐松坎。川黔交處。楊益謙係取道貴州入川已抵越數日。川軍失敗。現仍暫駐達義。俟前敵軍事計畫定。再定行止。川粵邊路遙遠。電報隔絕。故外間種種消息。係捉風捕影之談云。

●方光又被拘禁 洪福被逮尚未釋放。前日拘一方光。仍押解韶。原來方光於天津來。有一致與廖某之電。即日來京。其時廖已就津。方不知。迨前日方到東京。車站於是奉軍派人迎接。會同

首富聞余旋思辦一報館平辦成之名曰曼利安安  
明星則稍折閱一夜遇巴林姑結於跳舞會中一  
見傾心兩相愛悅然克林反對此項配合聲言當  
不再贅活其女然吾等平際然結婚克林君拒  
與余會面歷七年之久余盡有辦事才嫌余餘  
則余經營商務遂得蒸蒸日上成爲發達之報  
又據傳述當時林氏爲某項官職之候選人一  
定即於報館竭力擁護之以博前嫌即此可見  
展同人類紙之一斑矣曼利安明星報現有沃  
各報業均達成成功遂之報哈定現又經營其  
收買曼利安明星報時祇值三百元現已值二  
萬元哈定最喜編輯新聞有時且自任排字  
役凡值彼在鄉時他配者之事務輒由彼代  
(未完)

惠州館到後即將其引至某軍官家宅言廖已  
案君來得正妥巧遂送廖飽押問方撫証據至  
十五件皆在某軍之手不知其中有何捏捏行李  
之內書醫在軍方面亦不其了因廖等在東  
獄店被捕時奉軍官復復辟派而解至奉天則  
爲過數探究不知案情如何也一俟調查詳細  
行續誌

●再記哈定之爲人 中美新聞社云美國新  
總統哈定氏爲人極溫和待人接物面面圓到  
格致黨中一般有缺乏調和之處可以哈定之  
格獨稱之如人對於一種問題往往不見其  
是非而其所關懷人物之態度以爲從違故其  
黨之得哈定爲總統實頗驚之幸也哈定不覺  
本黨中人人所喜即主黨中與之契合者亦  
多當彼當選爲候補總統時與電報至密者  
人如現在副總統馬福蘭及塔加德諸人亦方  
會聞共和黨全國大會之時哈定曾謂人云今  
於本會對於各黨旋甚多今兩大黨之結盟  
實爲電及內翰生階氏之黨來函至相持不  
決然其間而會議之中必有爲會友之過

開宵孝環球之茶。產自中國者為佳。如中國  
 茶。產自閩省武夷。粵省鶴山為尤佳。主  
 主人親到各名山。挑選上級茶銀針。衛生局可  
 龍井龍巖。水仙烏龍。各種輕茶。泡製咸宜。考  
 茶色料。並精心研其茶味。則甘香醇。考  
 茶質。則幼嫩鮮潤。辦其茶色。則青雅黃黃。  
 於衛生。然後登諸市場。中歐中西仕女  
 射利。遠近馳名。最暢快者以旁茶假冒。欺  
 年。特用獅標圖。氣味及政府註冊存案。  
 年。不得冒號。並求俯察人情。酌量減價入  
 途。開包查驗。嚴拿究治。業經已四年。在高  
 街。錫隆隆生假冒一案。本日大現生。近  
 為之徒。又在港澳各地。以下其標圖。不  
 恥之徒。欺騙同胞。迫得錫隆隆生。特  
 錄人信知。報信同報。解案察辦。每圖案  
 紅銀五十大元。另執獲之茶。候官判罰。以  
 為勸勞之資。決不食言。此佈

香港上環文咸街街影泰隆記啟

民國九年五月廿一日

十二

恭頌良醫

魚君寶良醫也予頭部突患紅絲疔症異常沉重幸得 董君賜以國藥內服外敷日許沉疴立愈足見 先生內科精良人所素仰殊外科方術更爲深佩神明故特登報章聊爲酬謝并便患外科症者得所問津焉

魚君寓香港中環士丹利街四拾號順成雲石店內茂隆號黃寶泉謹啓

呂柱周家傳醫學精治左列  
各大症

(一)溫病 (二)白喉 (三)蛾喉 (四)肺發熱 (五)麻疹 (六)胃痛 (七)霍亂 (八)痢症 (九)甜尿 (十)胃呆 (十一)交媾 (十二)奔豚 (十三)黃疸 (十四)血尿 (十五)腸熱 (十六)紫癍 (十七)婦人子核熱 (十八)婦人胎前病 (十九)婦人產後病 (二十)小兒急驚 (廿一)小兒慢驚 (廿二)小兒脾熱節風 (廿四)胎前陰症 (廿五)皮膚癢 (廿六)元月初六日 醫服蘇杭街濟生堂

自降後臺

○市政公所之收帳 自經府尹市政廳收帳局將本月共收市政公所所行收取各稅經調查所得市政公所自開辦以來共收入一百六十四萬七千餘元 迎車票值借款一萬六萬在市內共支出銀六十餘萬補植民食銀五十餘萬餘款現在 賑濟會現款二十三萬餘元計支鐵路工程銀三十餘萬元民房在已奉工竣各區者 其未開收者尙不在內 又次下補植民食現要銀銀五十餘萬元共計第一期馬路大款九十四萬九餘元以

軍月之十二 三兩約七千餘條其放單在案者前准計三十餘名 時兵發遣四名口號說一校單一解散解案結案其匪首自為 沈鴻英故乘下逐風從化古田和府因沈鴻英是粵籍往軍匪報 沈鴻英欲乘下逐風從化古田和府因沈鴻英是粵籍往軍匪報 給回銀值五十元分給每人月資四元看其立即回鄉辦云云

利到 各款 金銀 手鐲



播成公司

總批發

烏利文洋行

香港裕昌機器公司啓

各色汽水  
鮮檸檬 湯力 檸檬 桑枝  
三鞭西打 忌廉榨打 丹地山地  
另有桑枝原汁其味醇香可口能潤肺生  
津消膏養顏 諸君光顧請嘗試之  
源和洋行謹啟

THE ON  
ROSKO

士谷鏢  
中國南方代理人香港威德銀行洋面商此佈  
瑞士羅士谷鏢廠謹啟

黃金池初流刺痛丸  
流毒無痛丸搜毒丸

此丸專治一切初起之毒無論新舊一經服過多效不勝枚舉凡患此症者不可不備此丸也  
月經不調者服此丸九次因服此丸而致月經不調者服此丸九次因服此丸而致月經不調者服此丸九次  
凡患此症者不可不備此丸也  
由本堂分發各埠凡欲購者請向本堂或各埠分行購買  
總行在香港上環大馬路二百九十九號

文藝製版所

本所精製四  
品銅鉛印字  
凡一切單  
據此印最永難假  
冒誠社會上之要需也

電話式五三八

本所精製四  
品銅鉛印字  
凡一切單  
據此印最永難假  
冒誠社會上之要需也

省城大馬路新濟世藥局  
總發行香港上環大馬路新濟世藥局

夫商賈貿易布帛必具  
標行號經營招牌尤宜  
興利用則各適其用工  
則各擅其長然而像私  
則左右之祇宜統籌  
兼亦東南之通英本號  
創人山水碧山特色  
畫打砂花玻璃中西字  
色號招牌金銀字號封  
大小車邊西精夾底寶  
式花樣橋西西式傢私  
接裝修門面觀戲樓房  
石款門窗心上等器皿  
石款片藥料寶貴映相  
大等像鏡光面半架  
香港中環大馬路拾土  
馬路  
(電話式號九  
萬興號啟

▲每罐壹毫九仙 每打壹元四毫 批發相宜

澳門總代理新馬路捷登大馬路福安蘇杭店

（請認註冊商標）

治心氣肚痛胃腕疼痛  
治兩脇疼痛心驚不寧  
治食滯肚痛胸腹脹滿  
治食前月後腰腹疼痛  
治心氣痛血滯肚痛  
治氣逆氣喘嘔吐泄瀉

老牌新濟世

氣痛靈丹

心氣肚痛 一服立止  
行旅居家 均宜常備

**總代理** 鄭廣濟蛤蚧酒禾雀酒烏雞酒  
 福德里鄭美祥各式家用名桂酒

**石犀三** 包脫油 乾洗棉夾  
 包脫油 乾洗棉夾  
 石犀三 包脫油 乾洗棉夾

**包脫油 乾洗棉夾**  
 包脫油 乾洗棉夾  
 包脫油 乾洗棉夾

**包脫油 乾洗棉夾**  
 包脫油 乾洗棉夾  
 包脫油 乾洗棉夾

香港英界酒藥局總發售  
 石犀三 包脫油 乾洗棉夾

石犀三 包脫油 乾洗棉夾  
 石犀三 包脫油 乾洗棉夾

**始創代理**

香港滬各日省  
新加坡各埠  
經理 李興順 吳克勤 花盛茂

廣東省城西門外野山黃皮

**廣張藥業**

利便我朋友專  
醫名氣丸散酒

請認真的品面上

婦人爲利孝親  
兒女自選酒名

古方秘製有奇效  
名氏傳用歷名家

清湖大國西藥不  
凡什貨無色不齊

光臨一便他肥馬

原庄精製

自設分號在廣州  
天德堂藥局

民國七年九月

長賴雅巧設新時承聖  
 諸君欲賜教討詠理者  
 諸點鐘送銀一二元作為  
 斯文研究之代價即將問  
 答之君隨筆能錄至論終  
 為止作為評判之商恕不  
 另提別款至於一問一答  
 要宜平心和氣互相對論  
 毋須明實理實通達為宗  
 無須有實疑及意氣以事  
 者請勿誤為禱焉  
 先生寓上環彌利街十  
 八號二樓 國申  
 庚申年九月初一日  
 受業門人黃伯壽等敬啟

永樂街門牌三十七號  
電話二六二六

請看雷丹峯  
先生診脉能分  
富貴貧賤吉凶  
壽夭之真理

診脉之法先須審定部位  
勿失分毫然後隨指下  
指應心悟必須注神於  
指下更宜察形觀色分經  
辨症有悟從心始能貫通

陳君如何

陳君

經年拾餘年  
 正舖廣州西關吉星里  
 理 (分局瓊州府海口岸)  
 (香港英屬英美)  
 廣州懷德大良 關興  
 (吉隆坡 阿生)  
 (新嘉坡 德)  
 (新嘉坡 德)  
 (新嘉坡 德)  
 大幫新色各款綾  
 羅綢緞疋頭紅毡  
 特別  
 大減價  
 二十天  
 由九月廿三日起

欲購萬應丸者  
請認辛鏡寶  
辛中西註冊商標  
北鏡寶  
房藥  
平安景象為記  
百勝茶  
散丸丹膏  
(宜相移價發批帮大)

康士大醫生紅色補丸曾經治血薄氣衰 諸虛百損 胃不消化 瘋濕骨痛 腎尿酸楚 胸肺無力  
 分男女均見功力凡經售西藥者均有出售或直向上海四川路九十六號康士大醫生藥局函購每瓶  
 洋一元五角每六瓶英洋八元郵力在內

商人每因經營甚為忙碌終日辦公絕少運動體操機會虛無更換新鮮空氣因而  
 多患大便閉結之症或肝火上升服汁不調疾病叢生自出天然尋便而結不舒  
 各症是也此等人服用清導丸甚為合宜藥性和平出自天然尋便而結不舒  
 逐日大便通暢有厚平肝和胃健脾能便內積滯清淨舒暢也東三省吉林到明  
 劉秀山君來書云余久患大便閉結之症依法試服紅色清導丸大覺有厚通暢  
 食加增清導丸如此微小盒我數年之疾用藥唯願紅色清導丸凡經售西藥者  
 均自出售或直寄郵票大洋六角至上海四川路九十六號康士大醫生藥局函購

奉清導丸一瓶可也郵力在內

已轉血色婦女疾病已愈屢亦不痛肚腹亦  
 止及至兩月強健逾昔每欲報謝惜未實行  
 茲逢鴻便特具燕箋並囑內子携同二子共  
 攝一影寄呈台端聊表寸意伏乞惠覽為禱




康士大醫生紅色補丸  
 之生之色醫康士  
 玉二後補生士  
 照子所丸紅大

用清導丸  
 其效如神

康士大醫生紅色補丸  
 之生之色醫康士  
 玉二後補生士  
 照子所丸紅大

及其獲益之詳情

王君德芬之友人陳君係前江西樞運局長承友人陳君告知王君彼所閱歷之詳情俾得王君吉雲後王君德芬之友人陳君係前江西樞運局長承友人陳君告知王君彼所閱歷之詳情俾得王君吉雲後王君德芬之友人陳君係前江西樞運局長承友人陳君告知王君彼所閱歷之詳情俾得王君吉雲後



喜出望外請觀下列証書便可知矣王君德芬來函云鄙人內子素來體弱疾病腰痛背酸目眩肚脹面無血色延醫診治終不見效旋經友人陳吉雲舉荐試服韋廉士大醫生紅色補丸因言及其如夫人前亦患此病症後服韋廉士大醫生紅色補丸治癒各疾真為喜出望外並告余趕速購服鄙人當邀同陳君至西藥房購得一瓶早晚分三次服之未及半月而面上

THE HAWLEY CO. LTD.  
158 & 155 DEE TOCK RD.  
HONG KONG  
PHONE 2568

雙環  
利家百

雙環雪花羔  
大號四毫正  
式號式毫半

香港德輔道中  
中國百利有限公司



粵東專門治咳醫生

唐拾美秋丸

●內務部化驗立案 ●農商部批准註冊

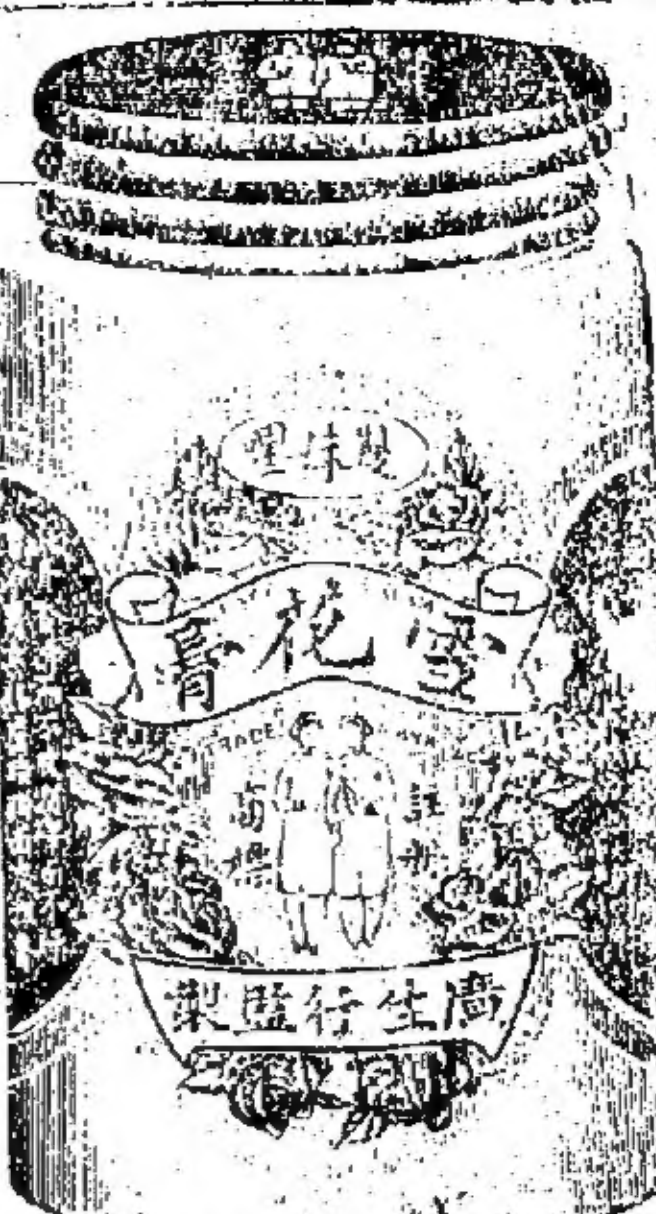
(香港) 永安公司  
中環泰盛藥行

梁國英號瑞昌同啓

學識博其新發明久咳  
止喘丸應驗異常久為  
世所公認各醫院試驗  
成績優良獎函證不可  
勝數敝號經理多年確有  
藥到病除之效是以能運  
銷外洋內地到處歡迎也



# 雙妹雪花膏



此膏香滑而不膩，潤澤而不燥，專治男女肌膚暗瘡，面皮粗糙，及炎熱夏季之時，用之可保顏面，免為烈日所傷，皮膚汗發之際，塗之能使肌膚生涼，而愉快，或於秋冬時，手足皸裂，或男子剃髮後，面皮緊縮，一用此膏，自然寬舒，如恒或婦女修面，發癢，起疹，粉嫩，或患癬癩，等患，塗之無不奏效，如神，凡洗面後，常以此膏敷面，能使皮膚細嫩，西子因敷膏後，更覺容顏，無與倫比，且極其潤滑，食倫常用，之可以無須，別等之塗面，而與肉相，也，平常婦女，之塗面，多屬，粉質，故日，華須知，滑潤，之氣，故，雙妹雪花膏，多，塗，但本行之雪，膏，全無，雜質，不，膩，不，燥，無，損，無，礙，誠，為，清，潔，妙，品，也。

白色大罐價銀四角 小罐價銀二角半  
紅色大罐價銀五角 小罐價銀三角半

(注意)此膏切勿存放在日光曝曬及燭熱之處，因其感受熱力，則有變壞之虞，也如有變壞者，隨時均可持回本行換以新貨。

# 雙妹雪花膏



此膏香滑而不膩，潤澤而不燥，專治男女肌膚暗瘡，面皮粗糙，及炎熱夏季之時，用之可保顏面，免為烈日所傷，皮膚汗發之際，塗之能使肌膚生涼，而愉快，或於秋冬時，手足皸裂，或男子剃髮後，面皮緊縮，一用此膏，自然寬舒，如恒或婦女修面，發癢，起疹，粉嫩，或患癬癩，等患，塗之無不奏效，如神，凡洗面後，常以此膏敷面，能使皮膚細嫩，西子因敷膏後，更覺容顏，無與倫比，且極其潤滑，食倫常用，之可以無須，別等之塗面，而與肉相，也，平常婦女，之塗面，多屬，粉質，故日，華須知，滑潤，之氣，故，雙妹雪花膏，多，塗，但本行之雪，膏，全無，雜質，不，膩，不，燥，無，損，無，礙，誠，為，清，潔，妙，品，也。

白色大罐價銀四角 小罐價銀二角半  
紅色大罐價銀五角 小罐價銀三角半

(注意)此膏切勿存放在日光曝曬及燭熱之處，因其感受熱力，則有變壞之虞，也如有變壞者，隨時均可持回本行換以新貨。

# 雙妹雪花膏



此膏香滑而不膩，潤澤而不燥，專治男女肌膚暗瘡，面皮粗糙，及炎熱夏季之時，用之可保顏面，免為烈日所傷，皮膚汗發之際，塗之能使肌膚生涼，而愉快，或於秋冬時，手足皸裂，或男子剃髮後，面皮緊縮，一用此膏，自然寬舒，如恒或婦女修面，發癢，起疹，粉嫩，或患癬癩，等患，塗之無不奏效，如神，凡洗面後，常以此膏敷面，能使皮膚細嫩，西子因敷膏後，更覺容顏，無與倫比，且極其潤滑，食倫常用，之可以無須，別等之塗面，而與肉相，也，平常婦女，之塗面，多屬，粉質，故日，華須知，滑潤，之氣，故，雙妹雪花膏，多，塗，但本行之雪，膏，全無，雜質，不，膩，不，燥，無，損，無，礙，誠，為，清，潔，妙，品，也。

白色大罐價銀四角 小罐價銀二角半  
紅色大罐價銀五角 小罐價銀三角半

(注意)此膏切勿存放在日光曝曬及燭熱之處，因其感受熱力，則有變壞之虞，也如有變壞者，隨時均可持回本行換以新貨。

# 雙妹雪花膏



此膏香滑而不膩，潤澤而不燥，專治男女肌膚暗瘡，面皮粗糙，及炎熱夏季之時，用之可保顏面，免為烈日所傷，皮膚汗發之際，塗之能使肌膚生涼，而愉快，或於秋冬時，手足皸裂，或男子剃髮後，面皮緊縮，一用此膏，自然寬舒，如恒或婦女修面，發癢，起疹，粉嫩，或患癬癩，等患，塗之無不奏效，如神，凡洗面後，常以此膏敷面，能使皮膚細嫩，西子因敷膏後，更覺容顏，無與倫比，且極其潤滑，食倫常用，之可以無須，別等之塗面，而與肉相，也，平常婦女，之塗面，多屬，粉質，故日，華須知，滑潤，之氣，故，雙妹雪花膏，多，塗，但本行之雪，膏，全無，雜質，不，膩，不，燥，無，損，無，礙，誠，為，清，潔，妙，品，也。

白色大罐價銀四角 小罐價銀二角半  
紅色大罐價銀五角 小罐價銀三角半

(注意)此膏切勿存放在日光曝曬及燭熱之處，因其感受熱力，則有變壞之虞，也如有變壞者，隨時均可持回本行換以新貨。

# 雙妹雪花膏



此膏香滑而不膩，潤澤而不燥，專治男女肌膚暗瘡，面皮粗糙，及炎熱夏季之時，用之可保顏面，免為烈日所傷，皮膚汗發之際，塗之能使肌膚生涼，而愉快，或於秋冬時，手足皸裂，或男子剃髮後，面皮緊縮，一用此膏，自然寬舒，如恒或婦女修面，發癢，起疹，粉嫩，或患癬癩，等患，塗之無不奏效，如神，凡洗面後，常以此膏敷面，能使皮膚細嫩，西子因敷膏後，更覺容顏，無與倫比，且極其潤滑，食倫常用，之可以無須，別等之塗面，而與肉相，也，平常婦女，之塗面，多屬，粉質，故日，華須知，滑潤，之氣，故，雙妹雪花膏，多，塗，但本行之雪，膏，全無，雜質，不，膩，不，燥，無，損，無，礙，誠，為，清，潔，妙，品，也。

白色大罐價銀四角 小罐價銀二角半  
紅色大罐價銀五角 小罐價銀三角半

(注意)此膏切勿存放在日光曝曬及燭熱之處，因其感受熱力，則有變壞之虞，也如有變壞者，隨時均可持回本行換以新貨。

# 雙妹雪花膏



此膏香滑而不膩，潤澤而不燥，專治男女肌膚暗瘡，面皮粗糙，及炎熱夏季之時，用之可保顏面，免為烈日所傷，皮膚汗發之際，塗之能使肌膚生涼，而愉快，或於秋冬時，手足皸裂，或男子剃髮後，面皮緊縮，一用此膏，自然寬舒，如恒或婦女修面，發癢，起疹，粉嫩，或患癬癩，等患，塗之無不奏效，如神，凡洗面後，常以此膏敷面，能使皮膚細嫩，西子因敷膏後，更覺容顏，無與倫比，且極其潤滑，食倫常用，之可以無須，別等之塗面，而與肉相，也，平常婦女，之塗面，多屬，粉質，故日，華須知，滑潤，之氣，故，雙妹雪花膏，多，塗，但本行之雪，膏，全無，雜質，不，膩，不，燥，無，損，無，礙，誠，為，清，潔，妙，品，也。

白色大罐價銀四角 小罐價銀二角半  
紅色大罐價銀五角 小罐價銀三角半

(注意)此膏切勿存放在日光曝曬及燭熱之處，因其感受熱力，則有變壞之虞，也如有變壞者，隨時均可持回本行換以新貨。

# 雙妹雪花膏



此膏香滑而不膩，潤澤而不燥，專治男女肌膚暗瘡，面皮粗糙，及炎熱夏季之時，用之可保顏面，免為烈日所傷，皮膚汗發之際，塗之能使肌膚生涼，而愉快，或於秋冬時，手足皸裂，或男子剃髮後，面皮緊縮，一用此膏，自然寬舒，如恒或婦女修面，發癢，起疹，粉嫩，或患癬癩，等患，塗之無不奏效，如神，凡洗面後，常以此膏敷面，能使皮膚細嫩，西子因敷膏後，更覺容顏，無與倫比，且極其潤滑，食倫常用，之可以無須，別等之塗面，而與肉相，也，平常婦女，之塗面，多屬，粉質，故日，華須知，滑潤，之氣，故，雙妹雪花膏，多，塗，但本行之雪，膏，全無，雜質，不，膩，不，燥，無，損，無，礙，誠，為，清，潔，妙，品，也。

白色大罐價銀四角 小罐價銀二角半  
紅色大罐價銀五角 小罐價銀三角半

(注意)此膏切勿存放在日光曝曬及燭熱之處，因其感受熱力，則有變壞之虞，也如有變壞者，隨時均可持回本行換以新貨。

# 雙妹雪花膏



此膏香滑而不膩，潤澤而不燥，專治男女肌膚暗瘡，面皮粗糙，及炎熱夏季之時，用之可保顏面，免為烈日所傷，皮膚汗發之際，塗之能使肌膚生涼，而愉快，或於秋冬時，手足皸裂，或男子剃髮後，面皮緊縮，一用此膏，自然寬舒，如恒或婦女修面，發癢，起疹，粉嫩，或患癬癩，等患，塗之無不奏效，如神，凡洗面後，常以此膏敷面，能使皮膚細嫩，西子因敷膏後，更覺容顏，無與倫比，且極其潤滑，食倫常用，之可以無須，別等之塗面，而與肉相，也，平常婦女，之塗面，多屬，粉質，故日，華須知，滑潤，之氣，故，雙妹雪花膏，多，塗，但本行之雪，膏，全無，雜質，不，膩，不，燥，無，損，無，礙，誠，為，清，潔，妙，品，也。

白色大罐價銀四角 小罐價銀二角半  
紅色大罐價銀五角 小罐價銀三角半

(注意)此膏切勿存放在日光曝曬及燭熱之處，因其感受熱力，則有變壞之虞，也如有變壞者，隨時均可持回本行換以新貨。

# 雙妹雪花膏



此膏香滑而不膩，潤澤而不燥，專治男女肌膚暗瘡，面皮粗糙，及炎熱夏季之時，用之可保顏面，免為烈日所傷，皮膚汗發之際，塗之能使肌膚生涼，而愉快，或於秋冬時，手足皸裂，或男子剃髮後，面皮緊縮，一用此膏，自然寬舒，如恒或婦女修面，發癢，起疹，粉嫩，或患癬癩，等患，塗之無不奏效，如神，凡洗面後，常以此膏敷面，能使皮膚細嫩，西子因敷膏後，更覺容顏，無與倫比，且極其潤滑，食倫常用，之可以無須，別等之塗面，而與肉相，也，平常婦女，之塗面，多屬，粉質，故日，華須知，滑潤，之氣，故，雙妹雪花膏，多，塗，但本行之雪，膏，全無，雜質，不，膩，不，燥，無，損，無，礙，誠，為，清，潔，妙，品，也。

白色大罐價銀四角 小罐價銀二角半  
紅色大罐價銀五角 小罐價銀三角半

(注意)此膏切勿存放在日光曝曬及燭熱之處，因其感受熱力，則有變壞之虞，也如有變壞者，隨時均可持回本行換以新貨。

# 雙妹雪花膏



此膏香滑而不膩，潤澤而不燥，專治男女肌膚暗瘡，面皮粗糙，及炎熱夏季之時，用之可保顏面，免為烈日所傷，皮膚汗發之際，塗之能使肌膚生涼，而愉快，或於秋冬時，手足皸裂，或男子剃髮後，面皮緊縮，一用此膏，自然寬舒，如恒或婦女修面，發癢，起疹，粉嫩，或患癬癩，等患，塗之無不奏效，如神，凡洗面後，常以此膏敷面，能使皮膚細嫩，西子因敷膏後，更覺容顏，無與倫比，且極其潤滑，食倫常用，之可以無須，別等之塗面，而與肉相，也，平常婦女，之塗面，多屬，粉質，故日，華須知，滑潤，之氣，故，雙妹雪花膏，多，塗，但本行之雪，膏，全無，雜質，不，膩，不，燥，無，損，無，礙，誠，為，清，潔，妙，品，也。

白色大罐價銀四角 小罐價銀二角半  
紅色大罐價銀五角 小罐價銀三角半

(注意)此膏切勿存放在日光曝曬及燭熱之處，因其感受熱力，則有變壞之虞，也如有變壞者，隨時均可持回本行換以新貨。

# 廣生行有限公司

## 天喜堂名老牌調經丸

老舖在香港中環街口

正舖在羊城西關光雅里

老牌調經丸

治婦女經水不調，赤白帶下，子宮虛冷，久不受孕，產後諸症，服之立效。

## 安南堤岸水兵街義順號

代售處

治婦女經水不調，赤白帶下，子宮虛冷，久不受孕，產後諸症，服之立效。

## 東華醫院招投標廣告

本院現招投標，承辦各項工程，有意者請向本院領取標單。

## 中國康年人壽保險有限公司

本公司資本五百萬元，專營人壽保險，信譽昭著，賠償迅速。

## 康年水火保險有限公司

本公司資本五百萬元，專營水火保險，信譽昭著，賠償迅速。

## 接譯華英文件

承接各項華英文件翻譯，筆跡工整，交貨迅速。

## 瑞昌昌瑞昌

瑞昌昌瑞昌

治眼疾聖藥

專治眼紅腫痛，羞明怕日，流淚不止，服之立效。

## 瑞昌昌瑞昌

瑞昌昌瑞昌

治眼疾聖藥

專治眼紅腫痛，羞明怕日，流淚不止，服之立效。

## Turkish A A

土耳其 A A 香烟

君諸烟香 A A 其耳土吸

在此有限之時期內，倘蒙將下列之土耳其 A A 香烟：

- (壹百庄空罐三個)或
- (五十庄空罐六個)或
- (二十庄空罐十五個)

如數擲還售煙者，或干諾道中十五號至十九號惠斯民煙公司當奉贈特製吸土耳其 A A 香烟用之精美煙咀一枝也幸垂察焉

惠斯民煙公司謹啓







粵聞

●九時九分入城之文報 (電報) 廣州陳總司令鈞鑒 (十五) 日接獲粵軍總司令部...

粵城漸次安謐

●粵城漸次安謐 粵軍總司令部...

莫賊由陽山竄桂又一說

●莫賊由陽山竄桂又一說 近日社會喧傳莫匪有新由陽山竄桂...

陳永善接任兵工廠長

●陳永善接任兵工廠長 陳永善自奉委兵工廠...

恭頌良醫

●恭頌良醫 貴醫良醫也于前突患紅痧症...

妙絕稱威 賴耀廷 皮膚毒癬癩水 止流藥王 痔漏靈丹 退熱驚風散

佛山長興街 利羣軒老牌 治外科唯一 (解毒水) 專治各種皮膚毒癬小兒胎毒...

香港裕昌機器公司 諸君欲購美麗之火爐乎 廠內設有各種機器...

利到各款金銀手鐲 播威公司 烏利文洋行

酒露津天玉豐岐 本行發售天津露酒...

永利西藥行 廣告 本行向在南北行街十一號...

源和洋行 本行之汽水向蒙中西士商歡迎...

均安聯保火險兼洋面 燕梳有限公司告白

司公鏡眼益精國中 最進步之 諸君欲購 最新式 最合光 最堅固 最可靠 最耐用 之眼鏡 請臨本公司試

水肺補牌鵝 羅士露補肺聖藥 肺為人身之寶...

THE ONLY GENUINE ROSKOPF PATENT 鐘表 羅士露鐘表...

黃金池初流刺痛丸 流毒無痛丸搜毒丸 文藝製版...